

noticias

57ª Conferencia General de IFLA (Moscú, Agosto de 1991)

El Golpe

Durante los días 18 a 24 del pasado mes de agosto tuvo lugar en Moscú la 57ª Conferencia General del IFLA.

El golpe de estado producido el día 19 no estaba incluido en el programa y, no obstante, fué el protagonista del congreso, consiguiendo inquietar los ánimos. El miedo, que es libre en cualquier circunstancia y latitud, se disparó desigualmente y ello hizo que algunas delegaciones plantearan la conveniencia de suspender de inmediato la Conferencia.

Se reunieron el Comité Ejecutivo de IFLA y el Comité Organizador soviético y, tras larga discusión y algunas consultas a altas instancias, acordaron la celebración del acto de inauguración oficial programado para ese mismo día y en el que estaba prevista la asistencia del Ministro de Cultura de la URSS, Sr. Nikolai Gubienko. Se anunció a los congresistas que, cada seis horas, se expondrían en los tabloneros de avisos comunicados con las novedades que se produjeran. Nunca estuvieron tan observados los tabloneros de avisos de las Conferencias de IFLA...

Inevitablemente el ambiente estaba enrarecido y la preocupación era palpable en los rostros y en las conversaciones. Las cabinas telefónicas tenían largas colas de congresistas que ansiaban comunicarse con sus países de origen para tranquilizar a los familiares. Delante de cualquier televisor se agolpaban igualmente personas ávidas de noticias tranquilizadoras.

Contra todo pronóstico y con gran sorpresa para la inmensa mayoría la ceremonia de inauguración se inició puntualmente con la presencia del Ministro Gubienko. Su aparición fue largamente aplaudida. En su alocución de saludo se pronunció abiertamente por el rápido restablecimiento del orden constitucional y exhortó a los congresistas a que desarrollaran su trabajo con arreglo al programa previsto.

Ciertamente la presencia del ministro contribuyó muy positivamente a serenar los ánimos, aunque, posteriormente, con el anuncio del toque de queda a partir de las once de la noche y las noticias que se iban propagando, la inquietud volvió a hacer acto de presencia.

Asistencia

La que seguramente pasará a la historia como la Conferencia del Golpe registró, en principio, una inscripción superior a 1.500 delegados. Al conocerse los acontecimientos, y a pesar de las recomendaciones tranquilizadoras de la Organización, algunos se apresuraron a regresar a sus países de origen. La delegación española estuvo integrada por 30 bibliotecarios. Todos permanecieron hasta el final de la Conferencia.

Desarrollo de la Conferencia

Inevitablemente la marcha anticipada de algunos delegados repercutió en el desarrollo del programa previsto, obligando a cancelar determinadas ponencias, seminarios, etc. De todas formas hay que decir que no fue una incidencia importante y que, contra viento y marea, la Conferencia consiguió cumplir con toda dignidad su calendario.

El lugar de celebración del encuentro fue el edificio del Centro del Comercio Internacional y de las Relaciones Científicas y Técnicas con los Países Extranjeros (SOVINCENTR), mientras que los actos de la sesión plenaria e inauguración oficial se celebraron en la Sala de Conciertos "Rossiya".

El día 18, en sesión del Consejo General, se procedió a la votación para elegir nuevo Presidente del IFLA, así como a la renovación de parte del Comité Ejecutivo. El recuento de los votos arrojó los siguientes nombres:

Presidente: Robert Wedgeworth (USA)

Vocales del Comité Ejecutivo:

Marcelle Beaudiquez (Francia)

Warren Horton (Australia)

Robert D. Stuart (USA)

Eeva-Maija Tammekann (Finlandia)

Marta Terry (Cuba).

El día 19, a continuación del acto de inauguración, en los salones del Hotel Rossiya, hubo una recepción ofrecida por el Comité Organizador de la URSS, con la actuación de un ballet que interpretó danzas del folklore ruso.

El martes, 20 de agosto, tal como estaba previsto, se efectuó una visita al Museo de Bellas Artes Pushkin, con una recepción ofrecida por el Ministerio de Cultura.

El miércoles 21 fue una jornada de incertidumbres. Al final pudo confirmarse la recepción programada en el mismísimo Palacio de Congreso del Kremlin por parte del Gobierno de la URSS. El hecho en sí venía a confirmar las noticias de que el golpe había fracasado y la normalidad retornaba. La recepción fue magnífica en todos los sentidos: por la suntuosidad del edificio, por la calidad del espectáculo musical y por el ambiente de confraternización, primeramente, y desbordada alegría después que reinó durante la velada. El vodka y los canapés con caviar ayudaron mucho.

Al día siguiente, jueves 22, hubo visitas a las bibliotecas de Moscú y de los barrios de las afueras de la capital. Por la tarde del mismo día la delegación española asistió mayoritariamente a la Biblioteca Estatal de la URSS "Lennin".

La sesión de clausura del congreso se inició a partir de las 14 horas del viernes 23. En su transcurso se realizaron, como es tradicional, las invitaciones a los próximos encuentros: Nueva Delhi 1992 y Barcelona 1993. También se anunciaron los que se celebrarán en La Habana, en 1994; Estambul, en 1995; y Pekín, en 1996.

Hans-Peter Geh, que ha sido presidente de IFLA en estos últimos seis años, pronunció un discurso de despedida y cedió la palabra a su recién elegido sucesor Robert Wedgewort.

Tema de la conferencia

El tema general para esta Conferencia "Bibliotecas y Cultura: su relación" había sido elegido en relación con la acción internacional "Década mundial para la promoción del desarrollo de la cultura" (1988-1997), proclamada por la Asamblea General de la ONU a propuesta de la UNESCO.

No es necesario decir que las bibliotecas juegan un papel muy importante, si no decisivo, en el desarrollo de la cultura. El académico D. Likhachev, presidente de la Comisión de la Fun-

dación Soviética de Cultura, ha definido su rol de la siguiente forma: "...Las bibliotecas son de la mayor importancia en la cultura. Puede no haber universidades, institutos, instituciones científicas, pero si hay bibliotecas, la cultura no perecerá".

Ella justifica suficientemente que IFLA haya respondido por segunda vez (primero en Estocolmo y ahora en Moscú) a la llamada de la UNESCO a fin de promover la realización de las cuatro metas principales de la Década Mundial a través de medidas concretas:

- Reconocimiento de la dimensión cultural en el desarrollo.
- Afirmación y enriquecimiento de las identidades culturales.
- Aumento de la participación en la vida cultural.
- Promoción de la cooperación cultural internacional.

Evidentemente el tema general de la Conferencia del IFLA'91 y sus ocho subtemas estaban interconectados. Uno y otros venían a desarrollar y suplementar las soluciones a los problemas planteados por la Conferencia de 1990, en Estocolmo, donde habían prevalecido los aspectos educacionales.

Subtemas:

1. Conocimiento y comprensión mutuos

Las Bibliotecas como centros culturales
Ciencias sin fronteras
Bibliotecas y nuevo pensamiento
Bibliotecas y arte mundial

2. Las Bibliotecas en un estado multinacional. Servicios bibliotecarios a poblaciones multiculturales.

3. Los bibliotecarios como internacionalistas.

4. Intercambio internacional de libros como forma de enriquecimiento cultural mutuo.

5. Los niños como creadores del siglo XXI.

Las bibliotecas en la educación internacional de niños y jóvenes.

La educación estética y las bibliotecas.

6. Acceso a los recursos informativos de la cultura mundial por los modernos métodos tecnológicos.

Redes internacionales de bibliotecas.

7. Preservación y conservación como formas de mantener el legado cultural mundial.

Cooperación internacional de las bibliotecas en la ayuda a la restauración de colecciones que han sufrido las consecuencias de desastres naturales.

8. Los bibliotecarios y el sistema de educación permanente.

La inclusión de algunos de estos subtemas obedecía a la necesidad de disipar la generalizada idea de que la ciencia y la cultura se oponen entre sí. Esta línea de pensamiento gira sobre el supuesto de que mientras la cultura es una concentración de humanismo la ciencia es pura tecnología y, como tal, representa una amenaza para la identidad cultural.

Es necesario tener presente la consecuencias culturales, tanto positivas como negativas, de la proliferación de tecnologías de la informática, de las telecomunicaciones y de los audiovisuales.

Finalmente enumeremos los grupos de problemas que, de acuerdo con el espíritu de la Conferencia, pueden ser resueltos por el esfuerzo y cooperación de los bibliotecarios:

—Interacción de culturas y desarrollo de la interacción de procesos de modernización con valores culturales y formas de vida.

—Consolidación y enriquecimiento de la identidad cultural de los pueblos.

—Promoción de la conservación y desarrollo de las lenguas minoritarias.

—Cooperación cultural internacional, identificación y superación de obstáculos que impidan la mutua comprensión intercultural.

Presentación de IFLA-Barcelona'93

Los más de 1.500 congresistas presentes en Moscú encontraron en sus carpetas de parti-

cipantes un magnífico folleto en inglés anunciando la futura Conferencia de IFLA en Barcelona para 1993. Este es el segundo anuncio que se reparte (el primero fue en Estocolmo) y podemos decir con satisfacción que fue elogiado por los directivos de IFLA y por los delegados en general.

Este mismo folleto fue también ampliamente difundido a través de un stand instalado por el Comité Organizador de España en el hall del Centro en que se celebraba la Conferencia. Al frente de él estuvo una señora de nacionalidad soviética, que hablaba correctamente español e inglés. Junto al folleto informativo se repartió, como material de promoción, un desplegable sobre Barcelona titulado "Discover Barcelona", diferentes modelos de carteles de la ciudad y pegatinas con el logo de la Conferencia del 93.

Todo el material enviado a Moscú se agotó y hubo bastantes congresistas que dejaron en el

stand su dirección a fin de que se les remita información al respecto.

Digamos también que los delegados españoles relacionados con la organización de la Conferencia de Barcelona '93 presentes en Moscú tuvieron una reunión con los señores Hans-Peter Geh, Presidente de IFLA; Paul Nauta, Secretario General y con la señora Carol Henry, encargada de la organización de congresos. Por parte de España participaron Xavier Agenjo, Elisa Camps, Miguel Jiménez y Antonio Martín Oñate del Comité Ejecutivo de IFLA'93, y Carmen Camps, Carmen Mayol y Nuria Ventura del Comité Organizador.

Finalmente, en la sesión de clausura, Carmen Mayol, autora del texto de invitación, fue designada para su lectura. Dicha lectura fue ilustrada con la proyección de un vídeo sobre Barcelona.

Necrológica: Francisco Javier Bernal Cruz

El pasado día 19 de diciembre falleció en accidente de tráfico Francisco Javier Bernal Cruz.

Nacido en Jumilla en abril de 1949. Periodista, Doctor en Pedagogía y Profesor titular en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, trabajó durante los años 1975-1980 junto a Javier Lasso de la Vega en diversos estudios y campañas en favor de la institucionalización de las bibliotecas y la documentación en nuestro país.

Fue ponente del Plan Nacional de Documentación e Información Científica y Técnica (1981/83) y colaborador en la puesta en marcha de los estudios de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Murcia.

"Las bibliotecas públicas, una cultura imposible", "El desdén español por las bibliotecas", "La marginación de la biblioteca en la educación"... publicados en la prensa diaria, son algunos de los artículos que le distinguen como el primer defensor de estas cuestiones ante la opinión pública española.

Ha sido también director de *El Magisterio Español*, *Anuario de la Educación no universitaria* y colaborador de diversas publicaciones pedagógicas. En la actualidad, era presidente fundador de la Asociación Educación y Bibliotecas, y director de la revista de documentación y recursos didácticos *Educación y Biblioteca*.

Cerrada la Biblioteca del Bibliotecario

La Dirección General del Libro y Bibliotecas ha ordenado el cierre de la Biblioteca del Bibliotecario para destinar el local a otras funciones, por lo que los servicios de consulta, préstamo, fotocopias, etc., han quedado suspendidos.

El Centro de Coordinación Bibliotecaria está gestionando la consecución de otro local que permita la continuidad de esta Biblioteca, y que deseamos se haga realidad en el plazo más breve posible.

Los profesores europeos de Biblioteconomía y Documentación forman una nueva asociación

Veintiséis directores de escuelas y departamentos universitarios de catorce países europeos se dieron cita en Stuttgart los pasados 5 y 6 de octubre y acordaron crear una nueva asociación que se denominará EUCLID (Asociación Europea para la Educación y la Investigación en Biblioteconomía y Documentación).

La participación como miembro en EUCLID está abierta a instituciones educativas de nivel universitario que ofrezcan cursos de Biblioteconomía, Documentación o Gestión de la información en cualquier país que sea miembro del Consejo de Europa. Se creyó oportuno acogerse al marco del Consejo de Europa para evitar la dificultad de definir "Europa" desde el punto de vista geográfico o geopolítico. La Junta Directiva de EUCLID considerará la posibilidad de aceptar como miembros afiliados a instituciones que no reúnan todas las condiciones para poder ser miembros de pleno derecho.

EUCLID será gestionada por una Junta formada por representantes de diferentes países de Europa. La primera Junta está formada por el Dr. Géza Fülös, Department of Library Science, Elte University, Budapest; Ole Harbo, Rector de la Royal School of Librarianship, Copenhagen (President); Mercé Bosch i Pou, Escola Universitaria de Biblioteconomia i Documentació, Barcelona; Peter Vodosek, Fachhochschule für Bibliothekswesen, Stuttgart, y Tom Wilson, Department of Information Studies, University of Sheffield. La Junta celebrará su primera reunión en Budapest en abril de 1992 y la primera Conferencia General tendrá lugar en 1993.

La reunión comenzó con una presentación del profesor Tom Wilson sobre la necesidad de una asociación europea que, según él, tendría tres objetivos principales: en primer lugar, animar a la participación en los programas existentes tanto a nivel europeo como los que se puedan establecer en acuerdos bilaterales o multila-

terales, acordados en la conferencia general, en encuentros nacionales o entre países vecinos por iniciativa de miembros de EUCLID, o por otras vías de comunicación; en segundo lugar, recoger datos para ofrecer una fuente de información más detallada que la que se ofrece en los directorios de entidades del campo y, en tercer lugar, difundir la información a través de un boletín. El boletín podría ser transmitido electrónicamente por medio de la red COSINE (Cooperation for Open Systems Interconnection Networking in Europe).

En el segundo día del encuentro, el núcleo de la discusión se centró en las relaciones académicas y de otro tipo establecidas dentro de los diversos programas de la Comisión Europea, en particular de ERASMUS, COMETT Y TEMPUS. El profesor John Feather de la Universidad de Loughborough y Mr. Ian Johnson del Robert Gordon's Institute, en Aberdeen, presentaron varias experiencias en el uso de ERASMUS Y TEMPUS. Hubo además muchas conversaciones informales para el establecimiento de relaciones entre las escuelas. Estos contactos por sí solos confirman la necesidad de una asociación como EUCLID que proporcione un marco para el intercambio de experiencias y para consolidar las relaciones. El resto de presentaciones que se dieron fueron sobre las redes educacionales en los países nórdicos, por el Rector Tor Henriksen, de la School of Library and Information Science, Oslo; la red AIESI de los países francófonos, por el Profesor Y. Estermann, Institut d'Etudes Sociales, Ginebra, y el sistema de apoyo nacional alemán a la investigación (DAAD), por el Profesor Peter Vodosek.

Las instituciones que deseen ser miembros de EUCLID deben dirigirse por escrito a Ole Harbo, Rector, Royal School of Librarianship, 6 Birketinget, DK-2300 Copenhagen S, Dinamarca, o bien a cualquier de los miembros de la Junta.

Las bibliotecas de las capitales andaluzas ofrecerán documentación comunitaria al ciudadano

Las bibliotecas de las cinco capitales de provincia que no poseen centro de documentación europea contarán a partir de ahora con una zona específica y personal especializado destinado a facilitar al ciudadano esta documentación. La Consejera de la Presidencia, Concepción Gutiérrez; el Consejero de Cultura, Juan José Suárez Japón, y el responsable de la Oficina de la Comisión Europea en España, Joaquín Portillo, se reunieron ayer para tratar de este tema.

Hasta ahora en Andalucía funcionaban tres centros de documentación en las Universidades de Córdoba, Granada y Sevilla. Desde este momento las bibliotecas de las otras cinco provincias estarán dotadas con un fax y una fotocopidora con la que acceder a la documentación de estos centros, y con documentación propia, que les será facilitada por la CE. El Consejero de Cultura informó de que en una segunda fase se ampliará este sistema de acceso a la documentación a toda la red bibliotecas de Andalucía.

Estas llamadas eurobibliotecas dispondrán básicamente de diarios oficiales de las comuni-

dades, legislación europea, comunicaciones e informaciones, y propuestas de la Comisión Europea.

Joaquín Portillo comentó que se trata de una experiencia piloto, "que si da buenos resultados se implantará no sólo en otras comunidades españolas, sino en el resto de los países de la CEE".

Dentro de esta campaña emprendida por la Junta de Andalucía de divulgación de las instituciones comunitarias está prevista la edición de diversos folletos sobre la red de centros de documentación, así como de la repercusión en Andalucía del mercado interior y la edición de una revista titulada "Europa Junta", que contendrá artículos monográficos, un cuadernillo de legislación europea y otras informaciones comunitarias.

Concepción Gutiérrez, informó asimismo del Plan de Acción Institucional para 1992, en el que se desarrollarán unos treinta seminarios, mesas redondas, jornadas o debates.

ABC, 3-12-1991